

## CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE DE TITRES DE TRANSPORT SUR REMONTÉES MÉCANIQUES

### SOCIETE DEUX ALPES LOISIRS

SA au capital de 8 899 133,96 €

RCS Grenoble n° 064 501 406

Siège social : Immeuble Le Meijotel-38 860 DEUX ALPES

N° TVA Intracommunautaire : FR 94 064 501 406

N° Tel : +33(0)4.76.79.75.01

Courriel : skipass.DAL@compagniedesalpes.fr

Exploitant le domaine skiable des DEUX ALPES,

Assurée en responsabilité civile professionnelle, dans les conditions prévues par l'article L220-1 du Code des assurances, auprès d'Allianz Opérations Entreprises- 7, Place du Dôme-TSA 21017-92 099 La Défense Cedex.

Ci-après dénommée l'« Exploitant ».

### ARTICLE 1. GÉNÉRALITÉS

Les présentes conditions générales s'appliquent à l'ensemble des titres de transport sur remontées mécaniques (ci-après dénommé(s) le(s) « Titre(s) ») vendus par l'Exploitant et donnant accès au domaine skiable des 2 Alpes.

Les présentes conditions générales sont applicables à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 2017.

Si une disposition des présentes venait à faire défaut, elle serait considérée comme étant régie par les usages en vigueur dans le secteur des remontées mécaniques et pour les sociétés ayant leur siège social en France.

L'acquisition d'un Titre implique la connaissance et l'acceptation par la personne (ci-après dénommée(s) le(s) « Client(s) ») de l'intégralité des présentes conditions générales, sans préjudice des voies de recours habituelles.

Il appartient au Client de s'informer sur les catégories de Titres et les tarifs proposés et de sélectionner le plus adapté. L'Exploitant ne peut être tenu pour responsable du choix du Client.

Le Titre est délivré sur un support mentionnant son numéro dit « numéro de support ». Le **Titre** est composé d'un **support** sur lequel est encodé un **titre de transport**, et d'un **justificatif de vente**.

La durée d'un Titre s'entend en « jours consécutifs ».

### ATTENTION :

Chaque émission de Titre donne lieu à la remise d'un **justificatif de vente** sur lequel figurent le domaine et la catégorie (adulte, enfant, etc.) du **titre de transport**, sa date limite de validité, son numéro de support et l'assurance éventuellement souscrite.

Ce **justificatif de vente** doit impérativement être conservé par le Client, lequel doit être en mesure de le présenter à l'Exploitant en cas de contrôle ainsi qu'à l'appui de toute demande (ex : secours, perte ou vol du Titre, polyvalence, réclamation).

## **ARTICLE 2. LE SUPPORT DES TITRES**

Les Titres sont exclusivement délivrés sur un support constitué d'une carte à puce rechargeable pouvant être dénommée « Keycard », ou « K-Ticket », ou « carte Main Libre », ou « support » et permettant de déclencher le tourniquet des bornes d'accès aux remontées mécaniques.

Ce support est vendu deux (2) euros toutes taxes comprises (2 € TTC) par l'Exploitant lors de la commande de Titres (auprès des points de vente et sur [www.skipass-2alpes.com](http://www.skipass-2alpes.com)).

Aucun nouveau titre de transport ne peut être enregistré tant que le titre de transport initialement encodé sur le support n'est pas épuisé. A défaut, le titre de transport initial serait irrémédiablement annulé, sans que le Client ne puisse prétendre à un quelconque dédommagement.

## **ARTICLE 3. LA PHOTOGRAPHIE DU CLIENT**

La vente de tout Titre de type « saison » ou à journées non consécutives ainsi que la délivrance de Titres « gratuits » pour les personnes âgées de moins de 5 ans ou de 72 ans et plus, sont subordonnées à la remise ou à la prise d'une photographie d'identité récente, de face, sans lunettes de soleil ni couvre-chef du Client.

Cette photographie sera conservée par l'Exploitant dans son système informatique de billetterie, pour faciliter les éventuels rechargements ou rééditions du Titre, sauf opposition de la part du Client (Cf. infra « Protection des données à caractère personnel »).

## **ARTICLE 4. TARIFS ET MODALITES DE PAIEMENT**

### **4.1. Tarifs**

Les tarifs publics des titres de transport et de l'assurance Assur' 2 Alpes sont affichés dans les points de vente de l'Exploitant et sur le site Internet [www.skipass-2alpes.com](http://www.skipass-2alpes.com). Des guides tarifaires sont également disponibles dans ces points de vente ainsi que dans les Offices de tourisme.

Ces tarifs sont exprimés en euros et toutes taxes comprises : ils sont établis sur la base des taxes en vigueur et sont susceptibles d'être modifiés en cas de variation des taxes applicables.

Des réductions ou des gratuités sont proposées à différentes catégories de personnes selon les conditions affichées dans les points de vente ou sur le site Internet. Ces réductions ou gratuités sont accordées sur présentation au moment de l'achat, des pièces officielles justifiant les avantages tarifaires. Aucune photocopie de justificatifs ne sera acceptée. Aucune réduction ou gratuité ne sera accordée après l'achat.

Dans tous les cas, la détermination de l'âge du Client à prendre en compte est celui au jour de début de validité du Titre à délivrer.

En tarification « Saison », pour les titres « matin 9h-12h30 », une caution de 8,00 € pour la catégorie Adulte ou de 5,90 € pour la catégorie Enfants ou 7,40 € pour la catégorie Séniors est exigée et payée par le client lors de l'achat de ce titre. Cette caution pourra faire l'objet d'un remboursement si le client porteur de ce titre se présente dans un point de ventes avant treize (13)

heures, le jour même de l'achat, en possession du justificatif de ventes et du support qui leur seront demandés et conservés par Deux Alpes Loisirs.

## **4.2. Modalités de paiement**

Toute délivrance d'un Titre donne lieu à paiement du tarif correspondant.

En caisse, ces règlements sont effectués en devises euros, soit par chèque tiré sur un compte bancaire ouvert en France émis à l'ordre de l'Exploitant, soit en espèces, soit par carte bancaire acceptée par l'Exploitant soit par chèques-vacances ANCV.

Pour tout paiement par chèque bancaire, la présentation d'une pièce d'identité est exigée.

En vente en ligne, ces règlements sont effectués en devises euros, soit par carte bancaire acceptée par l'Exploitant soit par e-chèques-vacances ANCV.

## **ARTICLE 5. MODALITES D'UTILISATION DES TABLETTES et AUTOMATES SKI BADGE**

Des tablettes tactiles permettant le rechargement des titres mentionnés sur ces tablettes sont mises à disposition des Clients dans certains points de vente ainsi qu'auprès de partenaires; le paiement ne peut être réalisé que par carte bancaire.

Des automates ski-badge permettant l'achat ou le rechargement des titres mentionnés sur ces automates sont mis à disposition des clients ; le paiement ne peut être réalisé que par carte bancaire. Seul certains titres sans photographie et au tarif public peuvent être délivrés par ces automates.

## **ARTICLE 6. INTERRUPTION DU FONCTIONNEMENT DES REMONTEES MECANIQUES**

### **6.1. Si le Client opte pour un Titre «demi-journée » ou « journée »**

Le Client peut bénéficier de tarifs remisés sur le Titre « demi-journée » ou « journée », qui sont proposés par l'Exploitant en cas de conditions météorologiques et nivologiques défavorables ayant un impact significatif sur les conditions d'ouverture des remontées mécaniques. (= « tarifs « intempéries »).

### **6.2. Si le Client opte pour un Titre « Séjour 2 jours et plus, à jours consécutifs »**

Seule une interruption de plus d'une demi-journée et de plus de soixante-quinze pour cent (75%) des remontées mécaniques ouvertes au cours de la période durant laquelle l'interruption se produit et auxquelles le Titre donne accès, et hors cas de force majeure, peut donner lieu à un dédommagement du préjudice subi par le Client titulaire d'un Titre « Séjour 2 jours et plus, à jours consécutifs ».

Dans ce cas, une fiche de demande de dédommagement est délivrée dans les points de vente de l'Exploitant.

Seuls les Titres ayant été acquis et réglés directement par les Clients auprès de l'Exploitant peuvent donner lieu à dédommagement.

Le dédommagement est déterminé en fonction du nombre de jours au cours desquels le Client n'a pu utiliser son Titre, du fait de l'interruption de service : le dernier jour pris en considération étant, en tout état de cause le jour d'expiration de la validité du Titre concerné.

Ce dédommagement peut prendre les formes suivantes, au choix du Client (ce choix est irrévocable et ne pourra être remis en cause pour quelque raison que ce soit) :

1. **Prolongation** immédiate de la durée de validité du Titre concerné par la remise d'un nouveau Titre (qui commence à courir le lendemain de la date d'expiration du Titre initial, ou du premier jour de reprise du service si elle est postérieure à cette date) ;
2. Obtention d'un **avoir** à utiliser avant la fin de la saison d'hiver suivant celle en cours (N+1). Cet avoir est nominatif, personnel et incessible et permettra au client de se faire délivrer un Titre de même type et d'une durée égale au nombre de jours dédommageables tel que défini ci-dessus.
3. **Remboursement** différé, basé sur cinquante pour cent (50%) du prix moyen de la journée de ski du Titre acheté (exemple sur un 6J, tarif 6J/6), par jour d'interruption et calculé au prorata du nombre de jours d'interruption des remontées mécaniques.

Aucun dédommagement ne pourra être accordé avant le jour d'expiration du Titre concerné.

Le Client ne saurait prétendre à une quelconque somme ou prestation excédant le dédommagement choisi.

La demande de dédommagement, accompagnée des pièces justificatives (original du Titre, justificatif de vente et fiche de demande de dédommagement mentionnant le mode de dédommagement désiré), devra être déposée ou adressée, à l'Exploitant, selon les modalités définies à l'article 8 ci-après.

Le dédommagement interviendra au plus tard dans les deux (2) mois suivant la réception de l'ensemble des pièces afférentes à la demande de dédommagement.

#### NB :

Les détenteurs de l'assurance ASSUR 2 ALPES bénéficieront d'une indemnisation financière de cette assurance en cas d'intempérie (Titre deux (2) jours et plus).

Pour les Titres de moins de deux (2) jours, il appartient au Client de s'informer des conditions météorologiques du jour afin d'effectuer son achat en toute connaissance de cause. Aucun dédommagement ne sera effectué.

## **ARTICLE 7. REMBOURSEMENT**

Dans les cas où les Titres délivrés ne seraient pas utilisés ni totalement épuisés, ceux-ci ne seront ni remboursés, ni échangés, sauf cas prévu à l'article 6 ci-avant.

Les Titres à journées non consécutives devront être épuisés durant la saison d'hiver ou d'été en cours. Au-delà, ils ne pourront être utilisés et ce, sans qu'il soit procédé à leur remboursement ni à un report de validité.

Il est possible de couvrir ce type de risque par des assurances spécifiques, couvrant également les frais de secours en cas d'accident sur les pistes de ski ou remontées mécaniques. Tous renseignements à cet effet sont à demander auprès des points de vente.

## **ARTICLE 8. RECLAMATIONS**

Toute réclamation doit être adressée à l'Exploitant dans un délai de un (1) mois suivant la survenance de l'évènement à l'origine de ladite réclamation, sans préjudice des voies et délais légaux pour agir en justice.

Toute réclamation doit être envoyée à l'adresse suivante :

*SOCIETE DEUX ALPES LOISIRS*

*Service Relations Clients*

*BP 11-Immeuble Le Meijotel*

*38 860 LES DEUX ALPES*

Ou déposée sur <http://www.ticketoski.fr/fr/deux-alpes>

## **ARTICLE 9. PROPRIETE INTELLECTUELLE**

Le Client n'acquiert aucun droit de propriété ou d'usage et ne pourra utiliser les dénominations, signes, emblèmes, logos, marques, droits d'auteur et autres signes ou autres droits de propriété littéraire, artistique ou industrielle de l'Exploitant.

## **ARTICLE 10. PROTECTION DES DONNEES A CARACTERE PERSONNEL**

Les données personnelles recueillies avec votre consentement sur ce site font l'objet d'un traitement informatique ayant pour finalités la gestion de votre commande et si vous l'accepté, l'envoi d'offres promotionnelles et de lettres d'information. Les champs devant être obligatoirement renseignés sont marqués d'un astérisque ; à défaut de renseignement de ces champs, votre commande ne pourra pas être traitée. Le renseignement des autres champs est facultatif.

Le responsable de ce traitement est Deux Alpes Loisirs, représentée par Didier BOBILLIER, et dont les coordonnées figurent dans les mentions légales de ce site.

Les destinataires de ces données sont Deux Alpes Loisirs et l'office de tourisme des 2 Alpes, si vous y consentez en cochant la case prévue à cet effet.

Les données collectées pour gérer votre commande sont conservées pendant une durée de cinq ans à compter de leur collecte si le montant de la commande est inférieur à 120 € TTC, dix ans à compter de leur collecte si le montant de la commande est égal ou supérieur à 120 € TTC. Le numéro et la date de validité de votre carte bancaire sont conservés pour une finalité de preuve en cas d'éventuelle contestation de la transaction, pendant une durée de quinze mois à partir de leur collecte. Les autres données relatives à votre carte bancaire sont supprimées une fois la transaction réalisée. Les données collectées à des fins de prospection commerciale sont conservées pendant trois ans à compter de l'achat de votre forfait. Au terme de ce délai, nous reprendrons contact avec vous afin de savoir si vous souhaitez continuer à recevoir des sollicitations commerciales. En l'absence de réponse positive et explicite de votre part, nous supprimerons ces données.

Vous bénéficiez d'un droit d'accès, de modification et de suppression des données vous concernant, que vous pouvez exercer en adressant votre demande par courrier, email ou téléphone à Deux Alpes Loisirs, dont les coordonnées sont les suivantes :

Par mail : [skipass.dal@compagniedesalpes.fr](mailto:skipass.dal@compagniedesalpes.fr)

Par courrier à Deux Alpes Loisirs – Service clients – Le Meijotel – 38860 Les Deux Alpes.

## **ARTICLE 11. TRADUCTION-LOI APPLICABLE-REGLEMENT DES LITIGES**

Dans le cas où les présentes conditions générales seraient établies en plusieurs langues, il est expressément entendu que la version française des présentes conditions générales est la seule à faire foi. En conséquence et en cas de difficulté d'interprétation/d'application de l'une quelconque des dispositions des présentes conditions générales, il conviendra de se référer expressément et exclusivement à la version française.

Les présentes conditions générales sont soumises, tant pour leur interprétation que pour leur mise en œuvre, au droit français.

Conformément aux dispositions de l'article L 211-3 du Code de la consommation, en cas de survenance d'un différend relatif à la validité, l'interprétation ou l'exécution des présentes conditions générales, le Client peut recourir gratuitement à une procédure de médiation conventionnelle ou tout autre mode alternatif de règlement des litiges. Le Client est informé de la possibilité de recourir à une procédure de médiation auprès du Médiateur du Tourisme et du Voyage (MTV Médiation Tourisme Voyage, BP 80 303, 75 823 Paris Cedex 17) selon les modalités fixées sur le site [www.mtv.travel](http://www.mtv.travel) et dans un délai maximal d'un (1) an à compter de la réclamation écrite formulée auprès de l'Exploitant. Par ailleurs, une plateforme de règlement des litiges en ligne est à votre disposition sur Internet, à l'adresse suivante : <https://webgate.ec.europa.eu/odr/main/?event=main.home.show&lng=FR>.

A défaut de règlement amiable, le litige sera porté par la partie la plus diligente devant les tribunaux compétents.

## CONDITIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION DE TITRES DE TRANSPORT SUR REMONTÉES MÉCANIQUES

### SOCIETE DEUX ALPES LOISIRS

SA au capital de 8 899 133,96 €

RCS Grenoble n° 064 501 406

Siège social : Immeuble Le Meijotel - 38 860 DEUX ALPES

N° TVA Intracommunautaire : FR 94 064 501 406

N° Tel : +33(0)4.76.79.75.01

Courriel : skipass.DAL@compagniedesalpes.fr

Exploitant le domaine skiable des DEUX ALPES,

Assurée en responsabilité civile professionnelle, dans les conditions prévues par l'article L220-1 du Code des assurances, auprès d'Allianz Opérations Entreprises- 7, Place du Dôme-TSA 21017-92 099 La Défense Cedex.

Ci-après dénommée l'« Exploitant ».

### ARTICLE 1. GÉNÉRALITÉS

Les présentes conditions générales s'appliquent à l'ensemble des titres de transport sur remontées mécaniques (ci-après dénommé(s) le(s) « Titre(s) ») émis par l'Exploitant et donnant accès au domaine skiable des 2 Alpes.

Les présentes conditions générales sont applicables **à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 2017.**

Si une disposition des présentes venait à faire défaut, elle serait considérée comme étant régie par les usages en vigueur dans le secteur des remontées mécaniques et pour les sociétés ayant leur siège social en France.

L'acquisition d'un Titre implique la connaissance et l'acceptation par la personne (ci-après dénommée l'« Usager ») de l'intégralité des présentes conditions générales, sans préjudice des voies des recours habituelles.

### **ATTENTION :**

Chaque émission de **Titre** donne lieu à la remise d'un **justificatif de vente** sur lequel figurent le domaine et la catégorie (adulte, enfant...) du **titre de transport**, sa date limite de validité, son numéro de Keycard et l'assurance éventuellement souscrite.

Ce **justificatif de vente** doit impérativement être conservé par l'Usager, lequel doit être en mesure de le présenter à l'Exploitant en cas de contrôle ainsi qu'à l'appui de toute demande (ex : perte ou vol du Titre, secours, polyvalence, réclamation...) auprès de l'Exploitant.

**Le Titre est strictement personnel, incessible et intransmissible, sauf le Titre correspondant à la plus courte durée de la grille tarifaire.** Il appartient donc à l'Usager de conserver son Titre de manière à ce qu'il ne soit pas utilisé par un tiers.

### ARTICLE 2. CONTROLE DES TITRES

Chaque Titre, émis sur un support numéroté, est utilisable pour une période de validité et une catégorie d'âge prédéterminées. Les informations relatives à la validité du Titre et inscrites sur le support n'ont aucune valeur contractuelle. Seules les informations contenues dans la puce font foi.

Tout Titre donne droit, durant sa période de validité, à la libre circulation sur les remontées mécaniques du domaine skiable pour lequel il a été émis, sans aucune priorité de quelque nature que ce soit. Le domaine de validité du Titre est défini sur le plan des pistes de la saison d'hiver ou d'été concernée et durant les périodes d'ouverture des remontées mécaniques, affichées aux points de vente de l'Exploitant et/ou au départ des remontées mécaniques, sous réserve des conditions météorologiques et d'enneigement.

Le Titre (accompagné du **justificatif de vente**) doit être conservé par l'Usager durant tout le trajet effectué sur chaque remontée mécanique, de son aire de départ à celle d'arrivée, afin de pouvoir être détecté par un système de contrôle automatique ou être présenté à tout contrôleur assermenté de l'Exploitant.

L'absence de Titre, l'usage d'un Titre non valable ou encore le non-respect des règlements de police affichés au départ des remontées mécaniques, constatés par un contrôleur assermenté de l'Exploitant, font l'objet :

- soit du versement d'une **indemnité forfaitaire** éteignant l'action publique. Cette indemnité forfaitaire est égale à cinq (5) fois la valeur du titre de transport journalier, augmentée le cas échéant de frais de dossier, conformément à la réglementation applicable (articles L342-15, R342-19 et R342-20 du Code du tourisme et articles 529-3 et suivants du Code de procédure pénale).
- soit de **poursuites judiciaires.**

Ces contrôleurs assermentés peuvent demander la présentation de toutes pièces justifiant des avantages tarifaires accordés à l'Usager titulaire d'un Titre à tarif réduit ou gratuit.

Si le contrevenant refuse ou se trouve dans l'impossibilité de justifier de son identité, le contrôleur assermenté en rend compte immédiatement à tout officier de police judiciaire de la police nationale ou de la gendarmerie nationale territorialement compétent, qui peut alors lui ordonner sans délai de lui présenter sur-le-champ le contrevenant.

Ces contrôleurs assermentés peuvent également procéder au retrait immédiat du Titre, en vue de le remettre à son véritable titulaire.

En cas de fraude relevée par un contrôleur assermenté, les informations recueillies par ce dernier pour l'établissement du procès-verbal peuvent faire l'objet d'un traitement informatique afin d'assurer le suivi des infractions constatées et les éventuelles relances ainsi qu'à des fins statistiques.

**Ces données sont uniquement destinées à l'Exploitant. Conformément à la loi Informatique et Libertés, toute personne concernée dispose d'un droit d'accès et de rectification auprès de l'Exploitant, en écrivant à l'adresse figurant en en-tête des présentes.**

Responsable du traitement: l'Exploitant

Finalité du traitement: Suivi des infractions à la police des transports

### **ARTICLE 3. DEFECTUOSITE DES SUPPORTS DES TITRES**



**Consignes d'utilisation** : Il est recommandé de placer les supports dans une poche côté gauche, sans autre objet métallique ou électronique. Ce support ne doit pas être plié ni perforé ni posé près d'une source de chaleur.

En cas de dysfonctionnement ou de défaillance technique du support, l'Exploitant procédera, à ses frais, au remplacement du support contre et à compter de la restitution de ce dernier dans l'un des points de vente de l'Exploitant.

Toutefois, et si après vérification, la défectuosité du support dénommée « ski-carte » ou « ski-card » est imputable à l'Usager (ex : non-respect des consignes d'utilisation), l'Exploitant facturera à celui-ci la somme forfaitaire de dix (10) euros toutes taxes comprises (10€ TTC) à titre de frais de traitement (8€ TTC) et de remplacement du support défectueux (2 € TTC).

## **ARTICLE 4. PERTE OU VOL DES TITRES**

### **4.1. Informations à fournir**

En cas de perte ou vol d'un Titre d'une durée égale ou supérieure à un (1) jour, l'Usager doit en formuler la déclaration aux points de vente de l'Exploitant en présentant obligatoirement sa pièce d'identité et un justificatif de vente recensant au moins le numéro de support.

### **4.2. Frais de traitement**

Pour obtenir la délivrance du duplicata, l'Usager doit également s'acquitter des **frais de traitement** d'un montant forfaitaire de huit euros toutes taxes comprises (8 € TTC) ainsi que de la somme de deux euros toutes taxes comprises (2 € TTC) correspondant au montant du support du Titre dupliqué (la « skicard »).

### **4.3. Délivrance du duplicata**

- Tout Titre ayant fait l'objet d'une déclaration de perte/vol de la part de l'Usager auprès de l'Exploitant, sera désactivé par celui-ci et ne donnera plus accès au domaine skiable.
- Sous réserve des vérifications d'usage, le jour même de la déclaration de perte/vol déposée dans un point de vente de l'Exploitant avant l'heure de fermeture de celui-ci, l'Usager pourra retirer, auprès de ce point de vente, un duplicata (pour la durée résiduelle du Titre).

A NOTER : Tout Titre d'une durée inférieure à un (1) jour, déclaré perdu ou volé ne donne pas lieu à duplicata. Il en sera de même pour les autres Titres dont les informations nécessaires à la délivrance d'un duplicata ne pourront être fournies par l'Usager, et ce, sans recours possible de l'Usager à l'encontre de l'Exploitant.

## **ARTICLE 5. RESPECT DES REGLES DE SECURITE**

Tout Usager est tenu de respecter les règles de sécurité relatives au transport par remontées mécaniques, notamment les règlements de police affichés au départ des remontées mécaniques, les pictogrammes les complétant ainsi que toutes consignes données par le personnel de l'Exploitant, sous peine de sanction.

Il en est de même du respect de l'arrêté municipal relatif à la sécurité sur les pistes de ski et il lui est recommandé de tenir compte des « 10 règles de bonne conduite des usagers des pistes » éditées par la Fédération Internationale de Ski (FIS).

## **ARTICLE 6. PROTECTION DES DONNEES A CARACTERE PERSONNEL**

Les données relatives aux déplacements des Usagers sont collectées à des fins de gestion des opérations d'accès aux remontées mécaniques et de contrôle des Titres. Les données sont aussi recueillies à des fins statistiques.

L'ensemble de ces données est uniquement destiné à l'Exploitant.

Conformément à la Loi Informatique et Libertés, l'Usager (ou son représentant légal) dispose d'un droit d'accès, de rectification et d'opposition pour motifs légitimes sur les données le concernant notamment un droit de suppression de sa photographie auprès de l'Exploitant, en écrivant à l'adresse suivante : *SOCIETE DEUX ALPES LOISIRS- Service Relations Clients- BP 11-Immeuble Le Meijotel- 38 860 LES DEUX ALPES*

Responsable du traitement : l'Exploitant

Finalités du traitement : Billetterie et contrôle d'accès.

En outre, en cas d'intervention de pisteurs-secouristes auprès d'un Usager, des données à caractère personnel sont recueillies par ces derniers, en vue d'assurer le suivi de leur intervention et la facturation des frais de secours.

Ces données sont uniquement destinées à l'Exploitant et à l'autorité publique chargée du recouvrement des frais de secours.

Conformément à la Loi Informatique et Libertés, l'Usager (ou son représentant légal) dispose d'un droit d'accès et de rectification auprès de l'Exploitant, en écrivant à l'adresse correspondante : *SOCIETE DEUX ALPES LOISIRS- Service Relations Clients- BP 11-Immeuble Le Meijotel- 38 860 LES DEUX ALPES*

Responsable du traitement: l'Exploitant

Finalité du traitement: Suivi des interventions du service de sécurité des pistes

En application de l'article 90 du décret n°2005-1309 du 20 octobre 2005, toute personne peut recevoir les informations du présent paragraphe sur un support écrit, après une simple demande orale ou écrite auprès des services susvisés.

#### **ARTICLE 7. INFORMATION CO2 DES PRESTATIONS DE TRANSPORT**

En application de l'article L 1431-3 du Code des transports, l'Exploitant communique ci-après l'information CO2 relative aux prestations de transport par remontées mécaniques :

CO2 Transport	CO2 transport pour un Titre journée (en g CO <sup>2</sup> )	Equivalence parcours voiture (en km)	CO2 transport pour un Titre "piéton" (en g CO <sup>2</sup> )	Equivalence parcours voiture (en km)	CO2 transport pour un "passage" (en g CO <sup>2</sup> )	Equivalence parcours voiture (en km)
2Alpes (DAL)	458	3.3	76	0,5	38	0,3

Pour tout renseignement complémentaire, il convient d'adresser sa demande à:

*DEUX ALPES LOISIRS – Service Relations Clients – BP 11 – Immeuble LE MEIJOTEL – 38860 LES DEUX ALPES.*

#### **ARTICLE 8. TRADUCTION-LOI APPLICABLE-REGLEMENT DES LITIGES**

Dans le cas où les présentes conditions générales seraient établies en plusieurs langues, il est expressément entendu que la version française des présentes conditions générales est la seule à faire foi. En conséquence et en cas de difficulté d'interprétation/d'application de l'une quelconque des

dispositions des présentes conditions générales, il conviendra de se référer expressément et exclusivement à la version française.

Les présentes conditions générales sont soumises, tant pour leur interprétation que pour leur mise en œuvre, au droit français.

Conformément aux dispositions de l'article L 211-3 du Code de la consommation, en cas de survenance d'un différend relatif à la validité, l'interprétation ou l'exécution des présentes conditions générales, le Client peut recourir gratuitement à une procédure de médiation conventionnelle ou tout autre mode alternatif de règlement des litiges. Le Client est informé de la possibilité de recourir à une procédure de médiation auprès du Médiateur du Tourisme et du Voyage (MTV Médiation Tourisme Voyage, BP 80 303, 75 823 Paris Cedex 17) selon les modalités fixées sur le site [www.mtv.travel](http://www.mtv.travel) et dans un délai maximal d'un (1) an à compter de la réclamation écrite formulée auprès de l'Exploitant. Par ailleurs, une plateforme de règlement des litiges en ligne est à votre disposition sur Internet, à l'adresse suivante : <https://webgate.ec.europa.eu/odr/main/?event=main.home.show&lng=FR>.

A défaut de règlement amiable, le litige sera porté par la partie la plus diligente devant les tribunaux compétents.

**CONDITIONS PARTICULIERES DE VENTE EN LIGNE  
DE TITRES DE TRANSPORT SUR REMONTEES MECANIQUES  
www.skipass-2alpes.com – egug.skipass-2alpes.com – Application Touch**

**SOCIETE DEUX ALPES LOISIRS**

SA au capital de 8 899 133,96 €  
RCS Grenoble n° 064 501 406  
Siège social : Immeuble Le Meijotel-38 860 DEUX ALPES  
N° TVA Intracommunautaire : FR 94 064 501 406  
N° Tel : +33 (0) 4 76 79 75 01  
N ° Fax : +33 (0) 4 76 79 75 18  
Courriel : skipass.DAL@compagniedesalpes.fr  
Exploitant le domaine skiable des DEUX ALPES,

Ci-après dénommée « l'Exploitant ».

**ARTICLE 1. GÉNÉRALITÉS**

Les présentes conditions entrent en vigueur **à compter du 1<sup>er</sup> Octobre 2017.**

La validation d'une commande conclue sur le module de vente en ligne de l'Exploitant à l'adresse [www.skipass-2alpes.com](http://www.skipass-2alpes.com), [egug.skipass-2alpes.com](http://egug.skipass-2alpes.com) ou sur l'application Touch implique l'adhésion de la personne (ci-après dénommée(s) le(s) « Client(s) ») aux présentes conditions particulières de vente en ligne. Si une disposition venait à faire défaut, elle serait considérée comme étant régie par les usages en vigueur dans le secteur de la vente en ligne pour les sociétés ayant leur siège social en France.

Les présentes conditions complètent les « Conditions Générales de Vente et les Conditions Générales d'Utilisation des titres de transport sur remontées mécaniques » (ci-après dénommé(s) le(s) « Titre(s) ») affichées dans tous les points de vente et également mises en ligne.

Ces conditions concernent à titre exclusif les personnes physiques non commerçantes.

Conformément à l'article 1369-4 du Code civil, l'ensemble de ces conditions sont mises à la disposition des Clients, qui ont la possibilité de les télécharger et de les imprimer.

Les informations contractuelles sont présentées en langue française.

**ARTICLE 2. PRODUITS PROPOSES**

La vente en ligne [www.skipass-2alpes.com](http://www.skipass-2alpes.com) permet au Client d'enregistrer ou recharger un titre de transport sur un « support », « carte mains- libres » ou « keycard » rechargeable.

Sur les tablettes, le client peut uniquement recharger un titre de transport sur un « support », « carte mains- libres » ou « keycard » rechargeable qui a déjà acquis au préalable.

Sur les bornes et les automates, le client peut acheter en 1<sup>er</sup> achat avec délivrance immédiate du Titre ou recharger un titre de transport sur un « support », « carte mains- libres » ou « keycard » rechargeable qu'il a déjà en sa possession.

La vente en ligne [egug.skipass-2alpes.com](http://egug.skipass-2alpes.com) permet au Client inscrit à l'Ecole de Glisse de Grenoble d'enregistrer ou recharger un titre de transport sur un « support », « carte mains- libres » ou « keycard » U-Glisse rechargeable spécifique, distribuée par l'Ecole de Glisse.

Il s'agit de Titres dits « mains libres », édités sur des supports « cartes à puce » rechargeables via le site Internet de l'Exploitant, les tablettes, les automates, ou en caisse et permettant de déclencher le tourniquet des bornes d'accès aux remontées mécaniques.

Rappel : le Titre est composé d'un support sur lequel est encodé un titre de transport, et d'un justificatif de vente envoyé par courriel au moment de la confirmation de l'achat ou du rechargement effectué en ligne.

**NB:** Afin de bénéficier de la procédure « perte ou vol des Titres » définie à l'article 4 des Conditions Générales d'Utilisation des Titres, le Client doit fournir impérativement à l'Exploitant ce justificatif de vente.

Les caractéristiques des différents Titres proposés à la vente (domaine géographique, durée de validité...) sont présentées dans la grille tarifaire consultable depuis le site Internet susvisé.

### ARTICLE 3. MODALITES DE COMMANDE EN LIGNE

La commande ne peut être enregistrée sur le site Internet de l'Exploitant que si le Client s'est clairement identifié :

- soit par l'entrée de son code d'accès (login + mot de passe) qui lui est strictement personnel,
- soit en complétant le formulaire en ligne lui permettant d'obtenir l'attribution de son code d'accès.

Pour finaliser la commande, le Client doit accepter les présentes conditions ainsi que les Conditions Générales de Vente et les Conditions Générales d'Utilisation des Titres.

Conformément aux exigences de l'article 1369-5 du Code civil, le Client a la possibilité de vérifier le détail de sa commande et son prix total, et de corriger d'éventuelles erreurs, avant de confirmer celle-ci pour exprimer son acceptation.

L'Exploitant confirmera au Client sa commande par un courriel. Ce courriel contiendra un récapitulatif de tous les produits dont le Client aura confirmé la commande et constitue le justificatif de vente visé à l'article 2.

Sauf cas du rechargement en ligne visé à l'article 7, les commandes en ligne complètes (règlement, justificatifs et photographies le cas échéant inclus) doivent être impérativement conclues sur le site Internet de l'Exploitant au plus tard le **dixième jour** (pour l'étranger et les DOM-TOM) et le **septième jour** (pour la France métropolitaine) avant le premier jour de validité du Titre, afin que le Client puisse recevoir ses Titres à domicile.

A défaut de respecter ces délais, le Client ne pourra recevoir sa commande à domicile.

Les commandes en ligne complètes (règlement, justificatifs et photographies le cas échéant inclus) peuvent être conclues sur le site Internet de l'Exploitant au plus tard la **veille** avant le premier jour de validité du Titre.

Dans ce cas, le Client doit retirer ses Titres à son choix soit auprès d'un point de vente de l'Exploitant soit auprès d'un partenaire (ex : Office du tourisme) en tenant compte des horaires d'ouverture de ces derniers.

Toute commande vaut acceptation de la description des services et des tarifs.

### ARTICLE 4. TARIFS ET MODALITES DE PAIEMENT

#### 4.1. Généralités

Les prix indiqués sur le site Internet sont des prix T.T.C. en Euros tenant compte du taux de T.V.A. en vigueur au jour de la commande.

Il est précisé que les frais de port sont à la charge du Client, pour une somme forfaitaire de quatre euros toutes taxes comprises (4€ TTC) en lettre prioritaire ou de six euros toutes taxes comprises (6€ TTC) en courrier suivi, selon son choix.

Le prix de la commande en ligne est exigible à la commande. En vente en ligne [www.skipass-2alpes.com](http://www.skipass-2alpes.com), les paiements doivent être effectués en soit par carte bancaire à distance acceptée par l'Exploitant soit par e-chèques-vacances ANCV. Le paiement par carte bancaire est sécurisé via Payzen (serveur de paiement sécurisé « on line »), en collaboration avec le Crédit Mutuel, qui garantit la confidentialité des règlements. Le paiement est effectué en TPE virtuel à paiement immédiat.

Pour les tablettes et borne via l'application Touch, le prix de la commande en ligne est exigible à la commande. Les paiements doivent être effectués par carte bancaire acceptée par l'Exploitant. Le paiement par carte

bancaire est sécurisé via Lyra Network Service Payzen MPos (lecteur de carte bancaire fourni par Lyra Network) en collaboration avec le Crédit Mutuel, qui garantit la confidentialité des règlements. Le paiement est effectué par TPE de proximité à paiement immédiat.

Pour les automates, le prix de la commande en ligne est exigible à la commande. Les paiements doivent être effectués par carte bancaire acceptée par l'Exploitant. Le paiement par carte bancaire est Ingénico en TPE direct, en collaboration avec le crédit Mutuel.

A aucun moment, l'Exploitant n'a connaissance des numéros que le Client doit fournir. L'Exploitant est seulement avisé par l'établissement bancaire qu'un virement correspondant au montant de cette commande a été effectué sur son compte.

#### 4.2. Modalités d'utilisation des tablettes et automates ski badge

Des tablettes tactiles permettant le rechargement des titres mentionnés sur ces tablettes sont mises à disposition des Clients dans certains points de vente ainsi qu'auprès de partenaires; le paiement ne peut être réalisé que par carte bancaire.

Des automates ski-badge permettant l'achat ou le rechargement des titres mentionnés sur ces automates sont mis à disposition des clients ; le paiement ne peut être réalisé que par carte bancaire. Seul certains titres sans photographie et au tarif public peuvent être délivrés par ces automates.

#### 4.3. Paiement en deux mensualités (offre valable jusqu'au 01/12/2017)

**Jusqu'au 01/12/2017 inclus et exclusivement**, le paiement en deux mensualités égales par carte bancaire et sans frais est accessible à tout Client (personne majeure exclusivement) pour toute commande d'un **pass saison 2017/2018**.

Le prélèvement des échéances sur la carte bancaire du Client se répartit selon la date de la commande comme indiqué dans le tableau ci-dessous :

Date de la commande	Dates des prélèvements automatiques	
	Commande passée entre le 1 <sup>er</sup> et le 20 du mois (M)	Commande passée entre le 21 et le 30 ou 31 du mois (M)
1 <sup>ère</sup> échéance	Prélèvement de la moitié du montant dû le jour de la commande	Prélèvement de la moitié du montant dû le jour de la commande
2 <sup>nde</sup> échéance	Prélèvement du solde le 2 du mois M+1	Prélèvement du solde le 15 du mois M+1

Exemple : pour une commande d'un montant total TTC de 1200,00€ le 10/11/17, deux prélèvements automatiques de 600,00€ l'un le 10/11/17 et le second le 02/12/2017.

Taux Annuel Effectif Global (TAEG) fixe : 0%. Montant total dû : 1200,00€.

Pour ce faire, le Client s'engage à communiquer les informations relatives à sa propre carte bancaire sur la plateforme Cybermut (site Internet sécurisé). Le Client s'engage expressément à ce que sa carte bancaire soit en cours de validité jusqu'à la dernière échéance susvisée et que chaque prélèvement prévu soit inférieur au plafond autorisé par son organisme bancaire.

**Pour toute commande effectuée à compter du 02/12/2017**, le paiement s'effectuera exclusivement au comptant (voir dispositions de l'article 4.1 ci-dessus).

## ARTICLE 5. ACCUSE DE RECEPTION DE LA COMMANDE PAR L'EXPLOITANT

### 5.1. Le paiement au comptant

Les commandes avec paiement par carte bancaire et confirmées seront celles ayant fait l'objet d'un accord de la part de l'organisme bancaire du Client lors de la passation de la commande.

Le refus de l'autorisation de débit du compte bancaire du Client par sa banque entraîne de ce fait l'annulation du processus de commande.

Une fois la commande conclue sur Internet, application Touch (tablettes, bornes) et confirmée par le Client, l'Exploitant accuse réception de cette commande par un courriel, qui constitue le justificatif de vente visé à l'article 2 et qui contient le récapitulatif de commande.

### 5.2. Le paiement en deux mensualités (offre valable jusqu'au 01/12/2017)

Les commandes avec paiement par carte bancaire et confirmées seront celles ayant fait l'objet d'un accord de la part de l'organisme bancaire du Client pour la moitié du montant total toutes taxes comprises de la commande lors de la passation de ladite commande.

Le refus d'autorisation de débit du compte bancaire du Client par sa banque pour la moitié du montant total précité de la commande entraîne l'annulation du processus de commande.

Une fois la commande conclue sur Internet et confirmée par le Client, l'Exploitant accuse réception de cette commande par un courriel, qui constitue le justificatif de vente visé à l'article 2 et qui contient le récapitulatif de commande.

#### Clause de réserve de propriété :

Dans le cas du paiement en deux mensualités, les Titres resteront la propriété de l'Exploitant jusqu'au paiement intégral de leur prix mais le Client en deviendra responsable dès leur remise matérielle.

En cas d'incident de paiement sur la seconde échéance, le montant total de la commande correspondante devient immédiatement exigible. A défaut de paiement dudit montant, l'Exploitant se réserve le droit d'invoquer la clause de réserve de propriété (cf. ci-dessus) afin d'obtenir la restitution des Titres.

## ARTICLE 6. LIVRAISON DE LA COMMANDE

Sauf cas du rechargement en ligne visé à l'article 7, le Client a le choix :

- soit de se faire livrer à domicile à l'adresse indiquée à cet effet par le Client, Sauf cas de force majeure, l'Exploitant s'engage à livrer par la Poste les Titres au plus tard le **troisième jour** pour la France métropolitaine et au plus tard le **sixième jour** pour l'étranger et les DOM-TOM avant leur premier jour de validité (le cachet de la Poste faisant foi).
- soit de retirer ses Titres dans le point de vente de l'Exploitant ou auprès du partenaire choisi par le Client, en tenant compte des horaires d'ouverture de ces derniers.

La copie du **justificatif de vente** (l'accusé de réception par courriel) sera alors exigée ainsi qu'une pièce d'identité officielle en vigueur. A défaut, les Titres commandés ne pourront pas être délivrés.

## ARTICLE 7. SPECIFICITES DU RECHARGEMENT EN LIGNE

Le « support », ou « carte mains libres » ou « keycard » peut être rechargé en fonction des produits proposés par l'Exploitant via le site Internet, les tablettes, les bornes ou les automates au plus tard une (1) heure avant le début de validité du Titre choisi.

Le paiement se fait par carte bancaire à distance. Un accusé de réception de la commande est envoyé par l'Exploitant au Client, lequel devra conserver ce **justificatif de vente**, notamment en cas de contrôle lors de l'emprunt des remontées mécaniques.

Le rechargement du Titre aura lieu automatiquement lors du premier passage du Client aux bornes d'accès « mains libres ».

## **ARTICLE 8. ABSENCE DE DROIT DE RETRACTATION**

En application de l'article L 221-2 9° du Code de la consommation, la vente des Titres n'est pas soumise à l'application du droit de rétractation prévu aux articles L 221-18 et suivants du Code de la consommation en matière de vente à distance.

## **ARTICLE 9. MODIFICATION/ANNULATION DE COMMANDE**

Une fois la commande du Titre confirmée par le Client, le Titre commandé ne peut pas être remboursé ni repris, ni échangé. De même, aucune modification ne pourra être apportée à la commande.

## **ARTICLE 10. SUIVI DE COMMANDE**

Pour toute information supplémentaire, le Service Relations Clients est à la disposition du Client :

*Tel : +33 (0)4 76 79 75 01*

*Adresse postale : Immeuble Le Meijotel-38 860 DEUX ALPES*

*Courriel : skipass.dal@compagniedesalpes.fr*

## **ARTICLE 11. RESPONSABILITES ET GARANTIES**

L'Exploitant n'est tenu que d'une obligation de moyens pour toutes les étapes d'accès à la vente en ligne.

La responsabilité de l'Exploitant ne saurait être engagée pour tous les inconvénients ou dommages inhérents à l'utilisation du réseau Internet, notamment une rupture du service, une intrusion extérieure ou la présence de virus informatiques et d'une manière générale de tout autre fait qualifié expressément par la jurisprudence de cas de force majeure.

Le Client déclare connaître les caractéristiques et les limites de l'Internet, en particulier ses performances techniques, les temps de réponse pour consulter, interroger ou transférer des données et les risques liés à la sécurité des communications.

## **ARTICLE 12. MODES DE PREUVES**

La fourniture en ligne du numéro de carte bancaire et d'une manière générale la confirmation finale de la commande par le Client valent preuve de l'intégralité de la transaction conformément aux dispositions de la loi n°2000.230 du 13 mars 2000 ainsi que de l'exigibilité du règlement.

Cette confirmation vaut signature et acceptation expresse de toutes les opérations effectuées sur le site de vente en ligne.

Le Client doit conserver impérativement le **justificatif de vente**, seul ce document faisant foi en cas de litige sur les termes de la commande, notamment à l'occasion d'un contrôle sur les remontées mécaniques.

## **ARTICLE 13. PROPRIETE INTELLECTUELLE**



Tous les éléments (graphisme, photos, logo...) du site Internet sont constitutifs de droits de propriété intellectuelle appartenant à l'Exploitant ou exploités par ce dernier.

Toute reproduction d'un élément dudit site ou tout lien simple ou par hypertexte sont strictement interdits, sauf autorisation expresse et préalable de l'Exploitant.

#### **ARTICLE 14. PROTECTION DES DONNEES A CARACTERE PERSONNEL**

Les données personnelles recueillies avec votre consentement sur ce site font l'objet d'un traitement informatique ayant pour finalités la gestion de votre commande et si vous l'accepté, l'envoi d'offres promotionnelles et de lettres d'information. Les champs devant être obligatoirement renseignés sont marqués d'un astérisque ; à défaut de renseignement de ces champs, votre commande ne pourra pas être traitée. Le renseignement des autres champs est facultatif.

Le responsable de ce traitement est Deux Alpes Loisirs, représentée par Didier BOBILLIER, et dont les coordonnées figurent dans les mentions légales de ce site.

Les destinataires de ces données sont Deux Alpes Loisirs et l'office de tourisme des 2 Alpes, si vous y consentez en cochant la case prévue à cet effet.

Les données collectées pour gérer votre commande sont conservées pendant une durée de cinq ans à compter de leur collecte si le montant de la commande est inférieur à 120 € TTC, dix ans à compter de leur collecte si le montant de la commande est égal ou supérieur à 120 € TTC. Le numéro et la date de validité de votre carte bancaire sont conservés pour une finalité de preuve en cas d'éventuelle contestation de la transaction, pendant une durée de quinze mois à partir de leur collecte. Les autres données relatives à votre carte bancaire sont supprimées une fois la transaction réalisée. Les données collectées à des fins de prospection commerciale sont conservées pendant trois ans à compter de l'achat de votre forfait. Au terme de ce délai, nous reprendrons contact avec vous afin de savoir si vous souhaitez continuer à recevoir des sollicitations commerciales. En l'absence de réponse positive et explicite de votre part, nous supprimerons ces données.

Vous bénéficiez d'un droit d'accès, de modification et de suppression des données vous concernant, que vous pouvez exercer en adressant votre demande par courrier, email ou téléphone à Deux Alpes Loisirs, dont les coordonnées sont les suivantes :

Par mail : [skipass.dal@compagniedesalpes.fr](mailto:skipass.dal@compagniedesalpes.fr)

Par courrier à Deux Alpes Loisirs – Service clients – Le Meijotel – 38860 Les Deux Alpes.

#### **ARTICLE 15. ARCHIVAGE**

L'archivage des bons de commande est effectué par le Service des Ventes de l'Exploitant conformément à l'article L 213-1 du Code de la consommation. Dans ces conditions, le Client peut ainsi accéder à sa commande archivée en en faisant la demande écrite auprès dudit Service à l'adresse en tête des présentes.

#### **ARTICLE 16. TRADUCTION-LOI APPLICABLE-REGLEMENT DES LITIGES**

Dans le cas où les présentes conditions particulières seraient établies en plusieurs langues, il est expressément entendu que la version française des présentes conditions particulières est la seule à faire foi.

En conséquence et en cas de difficulté d'interprétation/d'application de l'une quelconque des dispositions des présentes conditions particulières, il conviendra de se référer expressément et exclusivement à la version française.

Les présentes conditions particulières sont soumises, tant pour leur interprétation que pour leur mise en œuvre, au droit français.

Conformément aux dispositions de l'article L 211-3 du Code de la consommation, en cas de survenance d'un différend relatif à la validité, l'interprétation ou l'exécution des présentes conditions générales, le Client peut recourir gratuitement à une procédure de médiation conventionnelle ou tout autre mode alternatif de règlement des litiges. Le Client est informé de la possibilité de recourir à une procédure de médiation auprès du Médiateur du Tourisme et du Voyage (MTV Médiation Tourisme Voyage, BP 80 303, 75 823 Paris Cedex 17) selon les modalités fixées sur le site [www.mtv.travel](http://www.mtv.travel) et dans un délai maximal d'un (1) an à compter de la réclamation écrite formulée auprès de l'Exploitant. Par ailleurs, une plateforme de règlement des litiges en ligne est à votre disposition sur Internet, à l'adresse suivante :

<https://webgate.ec.europa.eu/odr/main/?event=main.home.show&lng=FR>.

A défaut de règlement amiable, le litige sera porté par la partie la plus diligente devant les tribunaux compétents.